

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

50. vuosikerta

12. heinäkuuta 2007

Sisältö	I	<i>EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista</i>	
		ASETUKSET	
	★	Neuvoston asetus (EY) N:o 809/2007, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2007, asetusten (EY) N:o 894/97, (EY) N:o 812/2004 ja (EY) N:o 2187/2005 muuttamisesta ajoverkkojen osalta	1
		Komission asetus (EY) N:o 810/2007, annettu 11 päivänä heinäkuuta 2007, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	3
	★	Komission asetus (EY) N:o 811/2007, annettu 11 päivänä heinäkuuta 2007, toimista, joiden tavoitteena on parantaa mehiläistuotteiden tuotannon ja kaupan pitämisen edellytyksiä, annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 797/2004 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 917/2004 muuttamisesta	5
	★	Komission asetus (EY) N:o 812/2007, annettu 11 päivänä heinäkuuta 2007, Amerikan yhdysvalloille myönnetyn sianlihaa koskevan tariffikiintiön avaamisesta ja hallinnoinnista	7
		Komission asetus (EY) N:o 813/2007, annettu 11 päivänä heinäkuuta 2007, sokerialan tuotteiden 2 päivän ja 6 päivän heinäkuuta 2007 välisenä aikana haettujen tuontitodistusten myöntämiseen tariffikiintiöissä ja etuuskohtelusopimusten mukaisesti sovellettavasta jakokertoimesta	15
		DIREKTIIVIT	
	★	Neuvoston direktiivi 2007/43/EY, annettu 28 päivänä kesäkuuta 2007, lihantuotantoa varten pidettävien kanojen suojelua koskevista vähimmäisvaatimuksista ⁽¹⁾	19
	II	<i>EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista</i>	
		PÄÄTÖKSET	
		Neuvosto	
		2007/485/EY:	
	★	Neuvoston päätös, tehty 10 päivänä heinäkuuta 2007, luvan antamisesta Itävallalle tehdä Sveitsin kanssa sopimus, johon sisältyy yhteisestä arvonnisäverojärjestelmästä annetun direktiivin 2006/112/EY 2 artiklan 1 kohdan d alakohdasta poikkeavia määräyksiä	29
		⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti	
		(jatkuu kääntöpuolella)	

Komissio

2007/486/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 20 päivänä joulukuuta 2006, Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen 65 artiklan mukaisesta menettelystä (Asia COMP/F/39.234 – Seostelisiä – päätöksen tekeminen uudelleen) (tiedoksiannettu numerolla K(2006) 6765)** 31

2007/487/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 6 päivänä heinäkuuta 2007, ylimääräisten merelläolopäivien myöntämisestä Yhdistyneelle kuningaskunnalle ICES-alueella VII e (tiedoksiannettu numerolla K(2007) 3212)** 33

2007/488/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 11 päivänä heinäkuuta 2007, neuvoston direktiivin 92/119/ETY mukaisten poikkeusten myöntämisestä Italialle sikojen kuljettamiseksi teurastamoon suojavyöhykkeiden sisäpuolella olevilla julkisilla ja yksityisillä teillä Cremonassa (tiedoksiannettu numerolla K(2007) 3314)** 34

2007/489/EY:

- ★ **Komission päätös, tehty 11 päivänä heinäkuuta 2007, yhteisön rahoitusosuuden vahvistamisesta Newcastle'n taudin torjuntaa koskevista hätätoimenpiteistä Tanskassa vuonna 2005 aiheutuneiden kustannusten kattamiseksi (tiedoksiannettu numerolla K(2007) 3315)** 36

SOPIMUKSET

Neuvosto

- ★ **Ilmoitus Euroopan yhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Grönlannin maakuntahallituksen välisen kalastuskumppanuussopimuksen voimaantulopäivämäärästä** 37



I

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen on pakollista)

ASETUKSET

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 809/2007,

annettu 28 päivänä kesäkuuta 2007,

asetusten (EY) N:o 894/97, (EY) N:o 812/2004 ja (EY) N:o 2187/2005 muuttamisesta ajoverkkojen osalta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 37 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Tietyistä kalavarojen teknisistä säilyttämistoimenpiteistä 29 päivänä huhtikuuta 1997 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 894/97⁽¹⁾ vahvistetaan hallinnolliset puitteet kalavarojen säilyttämiselle, mikä tapahtuu ottamalla käyttöön teknisiä toimenpiteitä, joilla rajoitetaan ajoverkon yhteenlasketuksi pituudeksi enintään 2,5 kilometriä ja kielletään tiettyjen lajien pyyntiin tarkoitettujen ajoverkkojen käyttö ja aluksella pitäminen kaikilta yhteisön kalastusaluksilta, Itämeren, Belttien sekä Juutinrauman vesialueilla toimivia aluksia lukuun ottamatta.

(2) Kalastuksen tahattomia valassaaliita koskevista toimenpiteistä 26 päivänä huhtikuuta 2004 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 812/2004⁽²⁾ vahvistetaan akustisten karkotinlaitteiden käyttöä ja tahattomien valassaaliiden seurantaa tietyissä ajoverkkokalastuksissa koskevat vaatimukset.

⁽¹⁾ EYVL L 132, 23.5.1997, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1239/98 (EYVL L 171, 17.6.1998, s. 1).

⁽²⁾ EUVL L 150, 30.4.2004, s. 12.

(3) Kalavarojen säilyttämisestä teknisten toimenpiteiden avulla Itämeren, Belttien ja Juutinrauman vesialueilla 21 päivänä joulukuuta 2005 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2187/2005⁽³⁾ vahvistetaan ajoverkkojen käyttöä sääntelyalueella koskevat rajoitukset ja edellytykset.

(4) Mainituissa asetuksissa ei kuitenkaan ole ajoverkkojen määritelmää. Selkeyden vuoksi ja jäsenvaltioiden toteuttaman seurannan yhdenmukaisuuden lisäämiseksi mainittuihin kolmeen asetukseen on tarpeen sisällyttää yhdenmukainen ajoverkkojen määritelmä.

(5) Ajoverkkojen määritelmän vahvistaminen ei laajenna yhteisön oikeudessa täytäntöönpanutujen ajoverkkojen käyttöä koskevien rajoitusten ja edellytysten soveltamisalaa.

(6) Asetukset (EY) N:o 894/97, (EY) N:o 812/2004 ja (EY) N:o 2187/2005 olisi sen vuoksi muutettava tämän mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 894/97 11 artikla seuraavasti:

"11 artikla

1. 'Ajoverkolla' tarkoitetaan verkkoa, joka pysyy kellukkeiden avulla pinnan tuntumassa tai tietyllä etäisyydellä sen alapuolella ja joka ajelehtii virtausten mukana joko irrallisena tai sen aluksen mukana, johon se on kiinnitetty. Siinä voi olla laitteita, joilla pyritään vakauttamaan verkkoa ja/tai rajoittamaan sen ajelehtimistä.

⁽³⁾ EUVL L 349, 31.12.2005, s. 1.

2. Aluksella ei saa pitää yhtä eikä useampaa ajoverkkoa, joiden yksittäinen tai yhteenlaskettu pituus on yli 2,5 kilometriä, eikä harjoittaa niillä kalastustoimintaa.”

2 artikla

Lisätään asetukseen (EY) N:o 812/2004 artikla seuraavasti:

”1 a artikla

Määritelmät

’Ajoverkolla’ tarkoitetaan verkkoa, joka pysyy kellukkeiden avulla pinnan tuntumassa tai tietyllä etäisyydellä sen alapuolella ja joka ajelehtii virtausten mukana joko irrallisena tai sen aluksen mukana, johon se on kiinnitetty. Siinä voi olla laitteita, joilla pyritään vakauttamaan verkkoa ja/tai rajoittamaan sen ajelehtimistä.”

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 28 päivänä kesäkuuta 2007.

3 artikla

Lisätään asetuksen (EY) N:o 2187/2005 2 artiklaan alakohta seuraavasti:

”o) ’ajoverkolla’ tarkoitetaan verkkoa, joka pysyy kellukkeiden avulla pinnan tuntumassa tai tietyllä etäisyydellä sen alapuolella ja joka ajelehtii virtausten mukana joko irrallisena tai sen aluksen mukana, johon se on kiinnitetty. Siinä voi olla laitteita, joilla pyritään vakauttamaan verkkoa ja/tai rajoittamaan sen ajelehtimistä.”

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

S. GABRIEL

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 810/2007,**annettu 11 päivänä heinäkuuta 2007,****tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 12 päivänä heinäkuuta 2007.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä heinäkuuta 2007.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 756/2007 (EUVL L 172, 30.6.2007, s. 41).

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 11 päivänä heinäkuuta 2007 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	MK	48,1
	TR	83,4
	XS	23,6
	ZZ	51,7
0707 00 05	JO	151,2
	TR	115,8
	ZZ	133,5
0709 90 70	TR	86,4
	ZZ	86,4
0805 50 10	AR	55,2
	UY	51,0
	ZA	56,7
	ZZ	54,3
0808 10 80	AR	86,2
	BR	88,2
	CL	89,9
	CN	99,5
	NZ	101,4
	US	103,8
	UY	59,1
	ZA	89,6
	ZZ	89,7
0808 20 50	AR	76,7
	CL	84,4
	CN	59,8
	NZ	99,0
	ZA	103,7
	ZZ	84,7
0809 10 00	TR	199,7
	ZZ	199,7
0809 20 95	TR	283,7
	US	481,7
	ZZ	382,7
0809 30 10, 0809 30 90	TR	129,4
	ZZ	129,4
0809 40 05	IL	124,1
	ZZ	124,1

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 1833/2006 (EUVL L 354, 14.12.2006, s. 19) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 811/2007,**annettu 11 päivänä heinäkuuta 2007,****toimista, joiden tavoitteena on parantaa mehiläistuotteiden tuotannon ja kaupan pitämisen edellytyksiä, annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 797/2004 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 917/2004 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 917/2004 seuraavasti:

ottaa huomioon toimista, joiden tavoitteena on parantaa mehiläistuotteiden tuotannon ja kaupan pitämisen edellytyksiä 26 päivänä huhtikuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 797/2004 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 6 artiklan,

1) Muutetaan 2 artikla seuraavasti:

sekä katsoo seuraavaa:

a) poistetaan 1 kohdan toinen alakohta;

(1) Epäselvyyksien välttämiseksi komission asetuksen (EY) N:o 917/2004 ⁽²⁾ 2 artiklan 3 kohdassa olisi vahvistettava selkeästi, että mehiläishoito-ohjelmien toimet on toteutettava ennen niitä koskevan varainhoitovuoden loppua.

b) korvataan 3 kohdan ensimmäinen virke seuraavasti:

"Mehiläishoito-ohjelmien kolmivuotiskauden kunkin vuoden toimien on oltava kokonaisuudessaan toteutettuja ennen niitä koskevan varainhoitovuoden 31 päivää elokuuta."

(2) Tällä hetkellä mahdollisuus muuttaa kunkin mehiläishoito-ohjelman rahoitusrajoja yhden varainhoitovuoden kuluessa ilman, että kyseiset muutokset olisi hyväksyttävä asetuksen (EY) N:o 797/2004 5 artiklassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti, on rajoitettu enintään 20 prosenttiin mainituista rahoitusrajoista.

2) Korvataan 6 artikla seuraavasti:

"6 artikla

Jos mehiläishoito-ohjelmien toimet vastaavat edelleen asetuksen (EY) N:o 797/2004 2 artiklan säännöksiä, niitä voidaan rahoittaa varainhoitovuoden kuluessa. Kunkin toimen rahoitusrajoja voidaan muuttaa, kuitenkin niin ettei vuosittaisen kokonaismenoarvion enimmäismäärää ylitetä ja ettei mehiläishoito-ohjelmien yhteisön rahoitusosuus ylitä 50:tä prosenttia kyseiselle jäsenvaltiolle aiheutuneista menoista.

(3) Kyseinen 20 prosentin raja on osoittautunut niin hallinnolliselta kuin jäsenvaltioiden ja komission kannaltakin liian sitovaksi. Sen vuoksi se olisi poistettava.

(4) Yksinkertaistamisen vuoksi mehiläishoito-ohjelmien toimien mukauttamisen olisi oltava joustavampaa varainhoitovuoden kuluessa, ja sen vuoksi on poistettava kullekin jäsenvaltiolle toimenpidetyypin mukaan myönnettyjen määrärahojen puitteissa tapahtuvaa määrärahojen uudelleen jakamista koskevat rajoitukset.

Asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle varainhoitovuoden kuluessa toteutettavat toimien mukauttamista koskevat hankkeet ensimmäisen kohdan nojalla, jos toimi ei alun perin sisällynyt kolmivuotishjelmaan eikä siitä ollut ilmoitettu kyseisessä ohjelmassa. Suunniteltua mukautusta voidaan soveltaa mainittua ilmoitusta seuraavan toisen kuukauden ensimmäisestä päivästä, jollei komissio vastusta niitä.

(5) Olisi säädettävä, että mehiläishoito-ohjelmien toimien mukautuksista ilmoitetaan komissiolle, koska eräitä toimia ei ollut sisällytetty alun perin ilmoitettuun kolmivuotishjelmaan.

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viimeistään kahden kuukauden kuluessa kunkin varainhoitovuoden lopusta eritelmä menoista toimen tyyppin mukaan."

(6) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 917/2004 olisi muutettava.

(7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat siipikarjanlihan ja munien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

3) Poistetaan 7 artikla.

⁽¹⁾ EUVL L 125, 28.4.2004, s. 1.⁽²⁾ EUVL L 163, 30.4.2004, s. 83. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1913/2006 (EUVL L 365, 21.12.2006, s. 52).

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä heinäkuuta 2007.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 812/2007,**annettu 11 päivänä heinäkuuta 2007,****Amerikan yhdysvalloille myönnetyn sianlihaa koskevan tariffikiintiön avaamisesta ja hallinnoinnista**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

kevistä yhteisistä säännöistä 31 päivänä elokuuta 2006 annettua komission asetusta (EY) N:o 1301/2006⁽⁶⁾.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sianliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä lokakuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2759/75⁽¹⁾ ja erityisesti sen 11 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Vuoden 1994 tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT-sopimus) XXIV artiklan 6 kohdan ja XXVIII artiklan mukaisen, Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan myönnytysluetteloissa mainittavien myönnytysten muuttamista niiden Euroopan unioniin liittymisen myötä Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen välisessä kirjeenvaihtona tehdyssä sopimuksessa⁽²⁾, joka on hyväksytty neuvoston päätöksellä 2006/333/EY⁽³⁾, määrätään maakohtaisen (Yhdysvallat) sianlihaa koskevan 4 722 tonnin tuontitariffikiintiön lisäämisestä.

(2) Amerikan yhdysvalloille myönnetyn sianlihaa koskevan tariffikiintiön avaamisesta ja hallinnoinnista 16 päivänä elokuuta 2006 annettuun komission asetukseen (EY) N:o 1233/2006⁽⁴⁾ olisi tehtävä huomattavia muutoksia. Sen vuoksi asetus (EY) N:o 1233/2006 olisi kumottava ja korvattava uudella asetuksella.

(3) Jollei tämän asetuksen säännöksistä muuta johdu, olisi sovellettava maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusmenettelyn soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 9 päivänä kesäkuuta 2000 annettua komission asetusta (EY) N:o 1291/2000⁽⁵⁾ ja tuontitodistusjärjestelmän alaisten maataloustuotteiden tuontitariffikiintiöiden hallinnointia kos-

(4) Tuonnin säännöllisyyden turvaamiseksi olisi 1 päivästä heinäkuuta seuraavan vuoden 30 päivään kesäkuuta ulottuva kiintiökausi jaettava useampaan osakauteen. Asetuksessa (EY) N:o 1301/2006 säädetään, että todistusten voimassaolo päättyy kaikissa tapauksissa tariffikiintiökauden viimeisenä päivänä.

(5) Tariffikiintiötä olisi hallinnoitava tuontitodistusten avulla. Tätä tarkoitusta varten olisi vahvistettava hakemusten esittämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt ja täsmennettävä hakemuksiin ja todistuksiin merkittävät tiedot.

(6) Sianliha-alan järjestelmään liittyvän keinotteluvaaran vuoksi olisi vahvistettava yksityiskohtaiset edellytykset, jotka koskevat toimijoiden pääsyä tariffikiintiöjärjestelmään.

(7) Tariffikiintiöiden asianmukaisen hallinnoinnin varmistamiseksi olisi tuontitodistuksiin liittyväksi vakuudeksi vahvistettava 20 euroa 100 kilogrammalta.

(8) Toimijoiden edun vuoksi olisi säädettävä, että komissio vahvistaa hakematta jääneet määrät, jotka lisätään seuraavaan osakauteen, asetuksen (EY) N:o 1301/2006 7 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

(9) Tariffikiintiöön pääsy edellyttää sellaisen alkuperätodistuksen esittämistä, jonka on antanut Amerikan yhdysvaltojen toimivaltainen viranomaisinen tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93⁽⁷⁾ mukaisesti.

(10) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat sianlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

(1) EYVL L 282, 1.11.1975, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1913/2005 (EUVL L 307, 25.11.2005, s. 2).

(2) EUVL L 124, 11.5.2006, s. 15.

(3) EUVL L 124, 11.5.2006, s. 13.

(4) EUVL L 225, 17.8.2006, s. 14.

(5) EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1913/2006 (EUVL L 365, 21.12.2006, s. 52).

(6) EUVL L 238, 1.9.2006, s. 13. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 289/2007 (EUVL L 78, 17.3.2007, s. 17).

(7) EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 214/2007 (EUVL L 62, 1.3.2007, s. 6).

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Avataan 4 722 tonnin tariffikiintiö Amerikan yhdysvalloista peräisin olevien sianliha-alan tuotteiden tuontia varten vuosittain 1 päivän heinäkuuta ja seuraavan vuoden 30 päivän kesäkuuta väliseksi ajanjaksoksi.

Kiintiön järjestysnumero on 09.4170.

2. Tuotteiden, joihin sovelletaan 1 kohdassa tarkoitettua kiintiötä, CN-koodit ja tulli vahvistetaan liitteessä I.

2 artikla

Asetusten (EY) N:o 1291/2000 ja (EY) N:o 1301/2006 säännöksiä sovelletaan, jollei tämän asetuksen säännöksistä muuta johdu.

3 artikla

Vuotuiseksi kiintiökaudeksi vahvistettu määrä jaetaan neljään osakauteen seuraavasti:

- a) 25 prosenttia 1 päivästä heinäkuuta 30 päivään syyskuuta,
- b) 25 prosenttia 1 päivästä lokakuuta 31 päivään joulukuuta,
- c) 25 prosenttia 1 päivästä tammikuuta 31 päivään maaliskuuta,
- d) 25 prosenttia 1 päivästä huhtikuuta 30 päivään kesäkuuta.

4 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 1301/2006 5 artiklan soveltamiseksi tuontitodistuksen hakijan on tiettyä vuotuista kiintiökautta koskevaa ensimmäistä hakemusta esittäessään osoitettava tuoneensa tai vieneensä vähintään 50 tonnia asetuksen (ETY) N:o 2759/75 1 artiklassa tarkoitettuja tuotteita kumpanakin mainitussa 5 artiklassa tarkoitettuna kautena.

2. Todistushakemus voi koskea useita eri CN-koodeihin kuuluvia Amerikan yhdysvalloista peräisin olevia tuotteita. Tällöin kaikki CN-koodit on merkittävä todistushakemuksen ja todistuksen 16 kohtaan ja tavarankuvaukset niiden 15 kohtaan.

Todistushakemuksen on koskettava vähintään 20:tä tonnia ja enintään 20:tä prosenttia kyseisen osakauden aikana käytävissä olevasta määrästä.

3. Todistukset velvoittavat tuomaan Amerikan yhdysvalloista.

4. Todistushakemuksessa ja todistuksessa on oltava seuraavat merkinnät:

- a) 8 kohdassa alkuperämaa ja "kyllä"-kohdassa rasti.
- b) 20 kohdassa jokin liitteessä II olevassa A osassa luetelluista maininnoista.

Todistuksen 24 kohdassa on oltava jokin liitteessä II olevassa B osassa luetelluista maininnoista.

5 artikla

1. Todistushakemus voidaan jättää ainoastaan kutakin 3 artiklassa tarkoitettua osakautta edeltävän kuukauden ensimmäisen seitsemän päivän aikana.

2. Tuontitodistushakemuksia jätettäessä on asetettava vakuus, joka on 20 euroa 100 kilogrammalta.

3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle viimeistään kolmantena työpäivänä hakemusten jättämisen määräajan päättymisestä haetut kokonaismäärät kilogrammoina ilmaistuina.

4. Todistukset on myönnettävä aikaisintaan seitsemäntenä ja viimeistään yhdenkymmenenä työpäivänä 3 kohdassa säädetyn ilmoitukselle vahvistetun määräajan päättymisen jälkeen.

5. Komissio vahvistaa tarvittaessa hakematta jääneet määrät, jotka lisätään automaattisesti seuraavalle osakiintiökaudelle vahvistettuun määrään.

6 artikla

1. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1301/2006 11 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa säädetään, jäsenvaltioiden on annettava komissiolle tiedoksi ennen kunkin kiintiöosakauden ensimmäisen kuukauden loppua mainitun asetuksen 11 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen kokonaismäärien, jolle on myönnetty todistukset, kilogrammoina ilmaistuina.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle ennen kutakin vuotuista kiintiökautta seuraavan neljännen kuukauden loppua kilogrammoina kokonaismäärät, jotka on tosiasiallisesti luovutettu tämän asetuksen mukaisesti vapaaseen liikkeeseen kyseisellä jaksolla.

3. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1301/2006 11 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa säädetään, jäsenvaltioiden on annettava komissiolle tiedoksi kilogrammoina tuontitodistusten sisältämät määrät, jotka ovat jääneet käyttämättä tai jotka on käytetty vain osittain, ensimmäisen kerran samanaikaisesti viimeistä osakautta koskevan hakemuksen kanssa ja sen jälkeen ennen kutakin vuotuista kiintiökautta seuraavan neljännen kuukauden loppua.

7 artikla

1. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1291/2000 23 artiklassa säädetään, tuontitodistusten voimassaoloaika on 150 päivää alkaen sen osakauden ensimmäisestä päivästä, joksi ne on myönnetty.

2. Todistuksesta johtuvia oikeuksia saa siirtää vain siirronsajille, jotka täyttävät asetuksen (EY) N:o 1301/2006 5 artiklassa ja tämän asetuksen 4 artiklan 1 kohdassa määritellyt edellytykset, sanotun kuitenkin rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 1291/2000 9 artiklan 1 kohdan soveltamista.

8 artikla

Vapaaseen liikkeeseen luovutus edellyttää sellaisen alkuperäto-distuksen esittämistä, jonka on antanut Amerikan yhdysvaltojen toimivaltainen viranomainen asetuksen (ETY) N:o 2454/93

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä heinäkuuta 2007.

55–65 artiklan mukaisesti. Tässä asetuksessa tarkoitettujen tuotteiden alkuperä määritetään yhteisössä voimassa olevien sääntöjen mukaisesti.

9 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 1233/2006.

Viittaukset kumottuun asetukseen katsotaan viittauksiksi tähän asetukseen, ja niitä on luettava liitteessä III olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

10 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Komission puolesta
Mariann FISCHER BOEL
Komission jäsen

LIITE I

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Kannettava tulli	Kokonaismäärä tonneina (tuotepainoa)
09.4170	ex 0203 19 55 ex 0203 29 55	Luuton kylki ja kinkku, tuoreet, jäädytetyt tai jäädytetyt	250 euroa/tonni	4 722

LIITE II

A OSA

Asetuksen 4 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan b alakohdassa tarkoitettut maininnat:

<i>bulgariaksi:</i>	Регламент (ЕО) № 812/2007.
<i>espanjaksi:</i>	Reglamento (CE) n° 812/2007.
<i>tšekiksi:</i>	Nařízení (ES) č. 812/2007.
<i>tanskaksi:</i>	Forordning (EF) nr. 812/2007.
<i>saksaksi:</i>	Verordnung (EG) Nr. 812/2007.
<i>viroksi:</i>	Määrus (EÜ) nr 812/2007.
<i>kreikaksi:</i>	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 812/2007.
<i>englanniksi:</i>	Regulation (EC) No 812/2007.
<i>ranskaksi:</i>	Règlement (CE) n° 812/2007.
<i>italiaksi:</i>	Regolamento (CE) n. 812/2007.
<i>latviaksi:</i>	Regula (EK) Nr. 812/2007.
<i>liettuaiksi:</i>	Reglamentas (EB) Nr. 812/2007.
<i>unkariksi:</i>	812/2007/EK rendelet.
<i>maltaksi:</i>	Ir-Regolament (KE) Nru 812/2007.
<i>hollanniksi:</i>	Verordening (EG) nr. 812/2007.
<i>puolaksi:</i>	Rozporządzenie (WE) nr 812/2007.
<i>portugaliksi:</i>	Regulamento (CE) n.º 812/2007.
<i>romaniaksi:</i>	Regulamentul (CE) nr. 812/2007.
<i>slovakiksi:</i>	Nariadenie (ES) č. 812/2007.
<i>sloveeniksi:</i>	Uredba (ES) št. 812/2007.
<i>suomeksi:</i>	Asetus (EY) No: 812/2007.
<i>ruotsiksi:</i>	Förordning (EG) nr 812/2007.

B OSA

Asetuksen 4 artiklan 4 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettut maininnat:

<i>bulgariaksi:</i>	намаляване на общата митническа тарифа съгласно предвиденото в Регламент (ЕО) № 812/2007.
<i>espanjaksi:</i>	reducción del arancel aduanero común prevista en el Reglamento (CE) nº 812/2007.
<i>tšekiksi:</i>	snížení společné celní sazby tak, jak je stanoveno v nařízení (ES) č. 812/2007.
<i>tanskaksi:</i>	toldnedsættelse som fastsat i forordning (EF) nr. 812/2007.
<i>saksaksi:</i>	Ermäßigung des Zollsatzes nach dem GZT gemäß Verordnung (EG) Nr. 812/2007.
<i>viroksi:</i>	ühise tollitariifistiku maksimumäära alandamine vastavalt määrusele (EÜ) nr 812/2007.
<i>kreikaksi:</i>	Μείωση του δασμού του κοινού δασμολογίου, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 812/2007.
<i>englanniksi:</i>	reduction of the common customs tariff pursuant to Regulation (EC) No 812/2007.
<i>ranskaksi:</i>	réduction du tarif douanier commun comme prévu au règlement (CE) nº 812/2007.
<i>italiaksi:</i>	riduzione del dazio della tariffa doganale comune a norma del regolamento (CE) n. 812/2007.
<i>latviaksi:</i>	Regulā (EK) Nr. 812/2007 paredzētais vienotā muitas tarifa samazinājums.
<i>liettuaksi:</i>	bendrojo muito tarifo muito sumažinimai, nustatyti Reglamente (EB) Nr. 812/2007.
<i>unkariksi:</i>	a közös vámtarifában szereplő vámtétel csökkentése a 812/2007/EK rendelet szerint.
<i>maltaiksi:</i>	tnaqqs tat-tariffa doganali komuni kif jipprovdi r-Regolament (KE) Nru 812/2007.
<i>hollanniksi:</i>	Verlaging van het gemeenschappelijke douanetarief overeenkomstig Verordening (EG) nr. 812/2007.
<i>puolaksi:</i>	Cła WTC obniżone jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 812/2007.
<i>portugaliksi:</i>	redução da Pauta Aduaneira Comum como previsto no Regulamento (CE) n.º 812/2007.
<i>romaniaksi:</i>	reducerea tarifului vamal comun astfel cum este prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 812/2007.
<i>slovakiksi:</i>	Zníženie spoločnej colnej sadzby, ako sa ustanovuje v nariadení (ES) č. 812/2007.
<i>sloveeniksi:</i>	znižanje skupne carinske tarife v skladu z Uredbo (ES) št. 812/2007.
<i>suomeksi:</i>	Asetuksessa (EY) N:o 812/2007 säädetty yhteisen tullitariffin alennus.
<i>ruotsiksi:</i>	nedsättning av den gemensamma tulltaxan i enlighet med förordning (EG) nr 812/2007.

—

LIITE III

Vastaavuustaulukko

Asetus (EY) N:o 1233/2006	Tämä asetus
1 artikla	1 artikla
2 artikla	3 artikla
3 artikla	—
4 artiklan ensimmäisen kohdan a alakohta	4 artiklan 1 kohta
4 artiklan ensimmäisen kohdan b alakohta	4 artiklan 2 kohdan ensimmäinen alakohta
4 artiklan ensimmäisen kohdan c alakohta	4 artiklan 2 kohdan toinen alakohta
4 artiklan ensimmäisen kohdan d alakohta	4 artiklan 3 kohta
4 artiklan ensimmäisen kohdan e alakohta	4 artiklan 3 kohta
4 artiklan ensimmäisen kohdan f alakohta	4 artiklan 3 kohta
4 artiklan 2 kohta	—
5 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta	5 artiklan 1 kohta
5 artiklan 1 kohdan toinen alakohta	—
5 artiklan 2 kohta	—
5 artiklan 3 kohta	5 artiklan 2 kohta
5 artiklan 4 kohdan ensimmäinen alakohta	5 artiklan 3 kohta
5 artiklan 4 kohdan toinen alakohta	—
5 artiklan 5 kohta	—
5 artiklan 6 kohta	—
5 artiklan 7 kohta	—
5 artiklan 8 kohdan ensimmäinen alakohta	5 artiklan 4 kohta
5 artiklan 9 kohta	—
5 artiklan 10 kohta	6 artiklan 2 kohta
6 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta	7 artiklan 1 kohta
6 artiklan 1 kohdan toinen alakohta	—
6 artiklan 2 kohta	—
7 artikla	8 artikla
8 artiklan ensimmäinen alakohta	2 artikla
8 artiklan toinen alakohta	—

Asetus (EY) N:o 1233/2006	Tämä asetus
9 artikla	10 artikla
Liite I	Liite I
Liite II	Liitteessä II oleva A osa
Liite III	Liitteessä II oleva B osa
Liite IV	—
Liite V	—
Liite VI	—

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 813/2007,**annettu 11 päivänä heinäkuuta 2007,****sokerialan tuotteiden 2 päivän ja 6 päivän heinäkuuta 2007 välisenä aikana haettujen tuontitodistusten myöntämiseen tariffikiintiöissä ja etuuskohtelusopimusten mukaisesti sovellettavasta jakokertoimesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 20 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 318/2006 ⁽¹⁾,ottaa huomioon eräissä tariffikiintiöissä tai eräiden etuuskohtelusopimusten mukaisesti tapahtuvaa sokerialan tuotteiden tuontia ja puhdistusta koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä markkinointivuosiksi 2006/2007, 2007/2008 ja 2008/2009 28 päivänä kesäkuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 950/2006 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Toimivaltaisille viranomaisille on jätetty 2 päivän ja 6 päivän heinäkuuta 2007 välisellä viikolla asetuksen (EY) N:o 950/2006 tai siirtymätoimenpiteistä sokerialalla Bulgarian ja Romanian liittymisen vuoksi 13 päivänä joulukuuta 2006 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1832/2006 ⁽³⁾ mukaisesti tuontitodistushakemuksia, joissa haettu kokonaismäärä on samansuuruinen tai suurempi kuin järjestysnumeroille 09.4343 (2006–2007) käytettävissä oleva määrä.

- (2) Sen vuoksi komission olisi vahvistettava jakokerroin, jotta todistukset voidaan myöntää suhteessa käytettävissä olevaan määrään, ja ilmoitettava jäsenvaltioille kyseisen määrän täyttymisestä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tuontitodistukset, joita on haettu asetuksen (EY) N:o 950/2006 4 artiklan 2 kohdan tai asetuksen (EY) N:o 1832/2006 5 artiklan mukaisesti 2 päivän ja 6 päivän heinäkuuta 2007 välisenä aikana, myönnetään tämän asetuksen liitteessä mainittujen määrien rajoissa.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 11 päivänä heinäkuuta 2007.

Komission puolesta

Jean-Luc DEMARTY

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 58, 28.2.2006, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 178, 1.7.2006, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2006/2006 (EUVL L 379, 28.12.2006, s. 95).

⁽³⁾ EUVL L 354, 14.12.2006, s. 8.

LIITE

Etuuskohteluun oikeutettu AKT-maista/Intiasta peräisin oleva sokeri**Asetuksen (EY) N:o 950/2006 IV osasto****Markkinointivuosi 2006/2007**

Järjestysnumero	Maa	Haetuista määristä myönnettävä prosenttiosuus 2.7.2007-6.7.2007 välisellä viikolla	Raja
09.4331	Barbados	100	
09.4332	Belize	100	
09.4333	Norsunluurannikko	0	Saavutettu
09.4334	Kongo	0	Saavutettu
09.4335	Fidži	100	
09.4336	Guyana	100	
09.4337	Intia	0	Saavutettu
09.4338	Jamaika	100	
09.4339	Kenia	0	Saavutettu
09.4340	Madagaskar	0	Saavutettu
09.4341	Malawi	100	
09.4342	Mauritius	100	
09.4343	Mosambik	100	Saavutettu
09.4344	Saint Kitts ja Nevis	—	
09.4345	Suriname	—	
09.4346	Swazimaa	100	
09.4347	Tansania	0	Saavutettu
09.4348	Trinidad ja Tobago	0	Saavutettu
09.4349	Uganda	—	
09.4350	Sambia	100	
09.4351	Zimbabwe	100	

Etuuskohteluun oikeutettu AKT-maista/Intiasta peräisin oleva sokeri**Asetuksen (EY) N:o 950/2006 IV osasto****Markkinointivuosi 2007/2008**

Järjestysnumero	Maa	Haetuista määristä myönnettävä prosenttiosuus 2.7.2007-6.7.2007 välisellä viikolla	Raja
09.4331	Barbados	100	
09.4332	Belize	100	
09.4333	Norsunluurannikko	100	
09.4334	Kongo	100	
09.4335	Fidži	100	
09.4336	Guyana	100	

Järjestysnumero	Maa	Haetuista määristä myönnettävä prosenttiosuus 2.7.2007-6.7.2007 välisellä viikolla	Raja
09.4337	Intia	0	Saavutettu
09.4338	Jamaika	100	
09.4339	Kenia	100	
09.4340	Madagaskar	100	
09.4341	Malawi	100	
09.4342	Mauritius	100	
09.4343	Mosambik	100	
09.4344	Saint Kitts ja Nevis	—	
09.4345	Suriname	—	
09.4346	Swazimaa	100	
09.4347	Tansania	100	
09.4348	Trinidad ja Tobago	100	
09.4349	Uganda	—	
09.4350	Sambia	100	
09.4351	Zimbabwe	100	

Täydentävä sokeri

Asetuksen (EY) N:o 950/2006 V osasto

Markkinointivuosi 2006/2007

Järjestysnumero	Maa	Haetuista määristä myönnettävä prosenttiosuus 2.7.2007-6.7.2007 välisellä viikolla	Raja
09.4315	Intia	100	
09.4316	AKT-pöytäkirjan allekirjoittajamaat	100	

CXL-myönnytyksiin oikeutettu sokeri

Asetuksen (EY) N:o 950/2006 VI osasto

Markkinointivuosi 2006/2007

Järjestysnumero	Maa	Haetuista määristä myönnettävä prosenttiosuus 2.7.2007-6.7.2007 välisellä viikolla	Raja
09.4317	Australia	0	Saavutettu
09.4318	Brasilia	0	Saavutettu
09.4319	Kuuba	0	Saavutettu
09.4320	Muut kolmannet maat	0	Saavutettu

Balkanin maista peräisin oleva sokeri
Asetuksen (EY) N:o 950/2006 VII osasto
Markkinointivuosi 2006/2007

Järjestysnumero	Maa	Haetuista määristä myönnettävä prosenttiosuus 2.7.2007-6.7.2007 välisellä viikolla	Raja
09.4324	Albania	100	Saavutettu
09.4325	Bosnia ja Hertsegovina	0	
09.4326	Serbia, Montenegro ja Kosovo	100	
09.4327	Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia	100	
09.4328	Kroatia	100	

Poikkeustuonnin alainen sokeri ja teollisuuden tarpeisiin tuotava sokeri
Asetuksen (EY) N:o 950/2006 VIII osasto
Markkinointivuosi 2006/2007

Järjestysnumero	Tyyppi	Haetuista määristä myönnettävä prosenttiosuus 2.7.2007-6.7.2007 välisellä viikolla	Raja
09.4380	Poikkeustuonnin alainen	—	
09.4390	Teollisuuden tarpeisiin tuotava	100	

Sokerin tuonti Bulgarialle ja Romanialle avatuissa siirtymäkauden tariffikiintiöissä
Asetuksen (EY) N:o 1832/2006 I luvun 2 jakso
Markkinointivuosi 2006/2007

Järjestysnumero	Maa	Haetuista määristä myönnettävä prosenttiosuus 2.7.2007-6.7.2007 välisellä viikolla	Raja
09.4365	Bulgaria	0	Saavutettu
09.4366	Romania	0	Saavutettu

DIREKTIIVIT

NEUVOSTON DIREKTIIVI 2007/43/EY,

annettu 28 päivänä kesäkuuta 2007,

lihantuotantoa varten pidettävien kanojen suojelua koskevista vähimmäisvaatimuksista

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 37 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽¹⁾,ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽²⁾,

on kuullut alueiden komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyssä eläinten suojelua ja hyvinvointia koskevassa pöytäkirjassa edellytetään, että laatiessaan ja pannessaan täytäntöön maatalouspolitiikkaa yhteisö ja jäsenvaltiot ottavat eläinten hyvinvoinnin vaatimukset täysimääräisesti huomioon kunnioittaen samalla erityisesti uskonnollisiin rituaaleihin, kulttuuriperinteeseen ja alueelliseen perintöön liittyviä jäsenvaltioiden lakeja ja hallinnollisia määräyksiä sekä tapoja.

(2) Tuotantoeläinten suojelusta 20 päivänä heinäkuuta 1998 annetussa neuvoston direktiivissä 98/58/EY ⁽³⁾, joka perustuu tuotantoeläinten suojelua koskevaan eurooppalaiseen yleissopimukseen ⁽⁴⁾ (jäljempänä 'yleissopimus'), säädetään vähimmäisvaatimuksista jalostus- tai tuotantoeläinten suojelemiseksi; säännökset koskevat esimerkiksi eläinten fysiologisia ja etologisia tarpeita vastaavan pito- paikan, ravinnon, veden ja hoidon järjestämistä eläimille.

⁽¹⁾ Lausunto annettu 14. helmikuuta 2006 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽²⁾ Lausunto annettu 26. lokakuuta 2005 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽³⁾ EYVL L 221, 8.8.1998, s. 23. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽⁴⁾ EYVL L 323, 17.11.1978, s. 14. Yleissopimus sellaisena kuin se on muutettuna pöytäkirjalla yleissopimuksen muuttamisesta (EYVL L 395, 31.12.1992, s. 22).

(3) Yhteisö on yleissopimuksen sopimuspuoli, ja yleissopimuksen puitteissa on annettu erityinen kanoja (*Gallus gallus*) koskeva suositus, johon sisältyy lisäsäännöksiä lihantuotantoa varten pidettävän siipikarjan osalta.

(4) Eläinten terveyttä ja hyvinvointia käsittelevä tiedekomitea julkaisi 21 päivänä maaliskuuta 2000 raportin "The Welfare of Chickens Kept for Meat Production (Broilers)" (lihantuotantoa varten pidettävien kanojen (broilerien) hyvinvointi), jossa todettiin, että lihantuotantoa varten tällä hetkellä pidettävillä kanakannoilla on nopea kasvuvauhti, mutta niiden hyvinvointi ja terveys eivät ole tyydyttävällä tasolla, ja että suuren eläintiheyden kielteiset vaikutukset vähenevät tiloissa, joissa sisäilman laatu voidaan pitää hyvänä.

(5) Pehkulla varustamattoman alan osalta annetaan erityissäännöksiä geneettisten parametrien vaikutuksen minimoimiseksi tai eläinten hyvinvointia koskevien indikaattoreiden sisällyttämiseksi jalkapohjatulehduksen lisäksi, kun Euroopan elintarviketurvakeskuksen (EFSA) asianomaiset lausunnot ovat saatavilla.

(6) On syytä vahvistaa yhteisötason säännöt lihantuotantoa varten pidettävien kanojen suojelemiseksi, jotta vältetään kilpailuolojen vääristyminen ja siitä mahdollisesti johtuvat haitat alan markkinajärjestelyn moitteettomalle toiminnalle ja jotta varmistetaan alan järkevä kehittyminen.

(7) Suhteellisuusperiaatteen mukaisesti on tarpeen ja asianmukaista säätää vähimmäisvaatimuksista lihantuotantoa varten pidettävien kanojen suojelemiseksi, jotta saavutetaan eläinten hyvinvoinnin parantamista koskeva perustavoite kanojen tehotuotannossa. Tässä direktiivissä ei perustamissopimuksen 5 artiklan kolmannen kohdan mukaisesti ylitetä sitä, mikä on tarpeen tavoiteltujen tavoitteiden saavuttamiseksi.

(8) Säännöksissä olisi keskityttävä tehokasvatusjärjestelmissä ilmeneviin hyvinvointiongelmiiin. Jotta vältettäisiin pienten kanaparviin pitämiseen sovellettavien toimenpiteiden kohtuuttomuus, direktiivin soveltamiselle olisi asetettava vähimmäisraja.

- (9) On tärkeää, että kanoja hoitavilla henkilöillä on tietoa eläinten hyvinvointia koskevista vaatimuksista ja he saavat asianmukaista koulutusta tehtäviensä hoitoon tai ovat hankkineet kyseistä koulutusta vastaavan kokemuksen.
- (10) Vahvistettaessa sääntöjä lihantuotantoa varten pidettävien kanojen suojelemiseksi olisi otettava tasapuolisesti huomioon eri seikat, kuten eläinten hyvinvointi, terveys, taloudelliset ja sosiaaliset näkökohdat sekä ympäristövaikutukset.
- (11) Ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden virallisen valvonnan järjestämistä koskevista erityissäännöistä 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 854/2004⁽¹⁾ ja rehu- ja elintarvikelainsäädännön sekä eläinten terveyttä ja hyvinvointia koskevien sääntöjen mukaisuuden varmistamiseksi suoritetusta virallisesta valvonnasta 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 882/2004⁽²⁾ vahvistetaan jo viralliselle valvonnalle puitteet, joihin sisältyy eläinten hyvinvointia koskevien tiettyjen sääntöjen noudattaminen. Lisäksi asetuksessa (EY) N:o 882/2004 säädetään, että jäsenvaltioiden on toimitettava vuotuinen raportti monivuotisten kansallisten valvontasuunnitelmien täytäntöönpanosta ja myös tehtyjen tarkastusten tuloksista. Tätä varten sekä näissä asetuksissa että tietyistä eläinlääkintäalan kustannuksista 26 päivänä kesäkuuta 1990 tehdystä neuvoston päätöksessä 90/424/EY⁽³⁾ säädetään rahoitustuesta.
- (12) Eri jäsenvaltioissa on jo käytössä erilaisia kananlihan pakkausmerkintöihin liittyviä vapaaehtoisia järjestelyitä, jotka perustuvat eläinten hyvinvointivaatimusten ja muiden parametrien noudattamiseen.
- (13) Tällaisista vapaaehtoisista pakkausmerkintäjärjestelyistä saatujen kokemusten perusteella on aiheellista, että komissio laatii kertomuksen, joka koskee kananlihaan sekä kananlihatuotteisiin ja -valmisteisiin liittyvän ja eläinten hyvinvointia koskevien vaatimusten noudattamiseen perustuvan erityisen yhdenmukaistetun ja pakollisen pakkausmerkintäjärjestelmän mahdollista käyttöönottoa yhteisön tasolla; huomioon on otettava myös mahdolliset sosioekonomiset vaikutukset, vaikutukset yhteisön talouskumppaneihin sekä merkintäjärjestelmän noudattaminen Maailman kauppajärjestön sääntöjen puitteissa.
- (14) On asianmukaista, että komissio laatii kertomuksen tuoreiden tieteellisten tietojen perusteella ottaen huomioon tutkimustulokset ja käytännön kokemukset, jotta lihantuotantoa varten pidettävien kanojen, myös vanhempaispolven kanojen, hyvinvointia voitaisiin edelleen parantaa,

(1) EUVL L 139, 30.4.2004, s. 206, oikaisu EUVL L 226, 25.6.2004, s. 83. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 1791/2006 (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 1).

(2) EYVL L 165, 30.4.2004, s. 1, oikaisu EUVL L 191, 28.5.2004, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 1791/2006.

(3) EYVL L 224, 18.8.1990, s. 19. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1791/2006.

etenkin tämän direktiivin soveltamisalan ulkopuolelle jäävien seikkojen osalta. Kertomuksessa olisi erityisesti tarkasteltava mahdollisuutta ottaa käyttöön kynnyksiä *post mortem* -tarkastuksessa havaituille heikoille hyvinvointioiloille ja geneettisten parametrien vaikutusta tunnistettuihin epäkohtiin, jotka heikentävät lihantuotantoa varten pidettävien kanojen hyvinvointia.

- (15) Jäsenvaltioiden olisi vahvistettava säännöt seuraamuksista, joita sovelletaan tämän direktiivin säännösten rikkomiseen, ja varmistettava niiden täytäntöönpano. Seuraamus-ten olisi oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia.
- (16) Neuvoston olisi paremmasta lainsäädännöstä toimielinten välillä tehdyn sopimuksen⁽⁴⁾ 34 kohdan mukaisesti kannustettava jäsenvaltioita laatimaan itseään varten ja yhteisön edun vuoksi omia taulukoitaan, joista ilmenee mahdollisuuksien mukaan direktiivin ja kansallisen lainsäädännön osaksi saattamista koskevien toimenpiteiden välinen vastaavuus, ja julkaisemaan ne.
- (17) Tämän direktiivin täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY⁽⁵⁾ mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Kohde ja soveltamisala

1. Tätä direktiiviä sovelletaan lihantuotantoa varten pidettäviin kanoihin.

Asetusta ei kuitenkaan sovelleta seuraaviin:

- alle 500 kanan tilat;
- tilat, joilla on vain siitoskanoja;
- hautomot;
- siipikarjanlihan kaupan pitämisen vaatimuksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1906/90 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 5 päivänä kesäkuuta 1991 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1538/91⁽⁶⁾ liitteessä IV olevassa b, c, d ja e alakohdassa tarkoitettut laajaperäisessä sisäkasvatuksessa ja vapaalla laiumella kasvatetut kanat; ja

(4) EUVL C 321, 31.12.2003, s. 1, oikaisu EUVL C 4, 8.1.2004, s. 7.

(5) EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23. Päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 2006/512/EY (EUVL L 200, 22.7.2006, s. 11).

(6) EYVL L 143, 7.6.1991, s. 11. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2029/2006 (EUVL L 414, 30.12.2006, s. 29).

e) maataloustuotteiden luonnonmukaisesta tuotantotavasta ja siihen viittaavista merkinnöistä maataloustuotteissa ja elintarvikkeissa 24 päivänä kesäkuuta 1991 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2092/91 ⁽¹⁾ mukaisesti luonnonmukaisesti kasvatetut kanat.

2. Tätä direktiiviä sovelletaan lihotuskanoihin tiloilla, joilla on sekä siitos- että lihotuskanoja.

Jäsenvaltiot voivat ryhtyä tiukempiin toimenpiteisiin tämän direktiivin soveltamisalalla.

Ensisijainen vastuu eläinten hyvinvoinnista on eläinten omistajalla tai pitäjällä.

2 artikla

Määritelmät

1. Tässä direktiivissä sovelletaan seuraavia määritelmiä:

- a) 'omistajalla' tarkoitetaan luonnollista tai oikeushenkilöä, joka omistaa tilan, jossa kanoja pidetään;
- b) 'pitäjällä' tarkoitetaan luonnollista tai oikeushenkilöä, joka on sopimuksen tai lainsäädännön mukaisesti vastuussa kanoista tai huolehtii niistä pysyvästi tai tilapäisesti;
- c) 'toimivaltaisella viranomaisella' tarkoitetaan jäsenvaltion keskusviranomaista, jolla on toimivalta suorittaa eläinten hyvinvointia koskevia, eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksia, tai muuta viranomaista, jolle tämä toimivalta on siirretty alueellisella, paikallisella tai muulla tasolla;
- d) 'virkaeläinlääkärillä' tarkoitetaan asetuksen (EY) N:o 854/2004 liitteessä I olevan III jakson IV luvun A kohdan mukaisesti pätevää eläinlääkärinä, joka toimii tässä ominaisuudessa ja jonka toimivaltainen viranomainen on nimittänyt;
- e) 'kanalla' tarkoitetaan lihantuotantoa varten pidettävää *Gallus gallus* -lajin eläintä;
- f) 'tilalla' tarkoitetaan tuotantopaikkaa, jossa kanoja pidetään;
- g) 'rakennuksella' tarkoitetaan tilan rakennusta, jossa kanaparviä pidetään;
- h) 'käytettävällä alueella' tarkoitetaan pehkulla varustettua aluetta, joka on kanojen käytettävissä koko ajan;

⁽¹⁾ EYVL L 198, 22.7.1991, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 394/2007 (EUVL L 98, 13.4.2007, s. 3).

i) 'eläintiheydellä' tarkoitetaan rakennuksessa samanaikaisesti läsnä olevien kanojen kokonaislopainoa käytettävän alueen neliometriä kohti;

j) 'parvella' tarkoitetaan tilan rakennukseen sijoitettua ja kyseisessä rakennuksessa samanaikaisesti läsnä olevaa kanojen ryhmää;

k) 'päiväkohtaisella kuolleisuusasteella' tarkoitetaan niiden kanojen lukumäärää, jotka ovat kuolleet samassa rakennuksessa samana päivänä, mukaan luettuina kanat, jotka on lopetettu joko sairauden tai muiden syiden vuoksi, jaettuna niiden kanojen lukumäärällä, jotka olivat läsnä rakennuksessa kyseisenä päivänä, kerrottuna sadalla;

l) 'kumulatiivisella päiväkohtaisella kuolleisuusasteella' tarkoitetaan päiväkohtaisten kuolleisuusasteiden summaa.

2. Edellä 1 kohdan h alakohdassa esitettyä 'käytettävän alueen' määritelmää voidaan pehkulla varustamattoman alan osalta täydentää 11 artiklassa tarkoitetun menettelyn mukaisesti pehkulla varustamattoman alan vaikutusta kanojen hyvinvointiin koskevan Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen (EFSA) tieteellisen lausunnon perusteella.

3 artikla

Kanojenpitoa koskevat vaatimukset

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että:

- a) kaikki rakennukset ovat liitteessä I asetettujen vaatimusten mukaisia,
- b) toimivaltainen viranomainen tai virkaeläinlääkäri suorittaa vaaditut tarkastukset sekä valvonnan ja seurannan, mukaan lukien liitteessä III tarkoitetut tarkastukset sekä valvonta ja seuranta.

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että eläinten enimmäistiheys tilalla tai tilan rakennuksessa ei minään ajankohtana ylitä 33:a kilogrammaa neliometriä kohti.

3. Edellä olevasta 2 kohdasta poiketen jäsenvaltiot voivat säätää kanojen suuremmasta enimmäistiheydestä edellyttäen, että omistaja tai pitäjä noudattaa liitteessä II asetettuja vaatimuksia liitteessä I asetettujen vaatimusten lisäksi.

4. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kun poikkeus myönnetään 3 kohdan mukaisesti, eläinten enimmäistiheys tilalla tai tilan rakennuksessa ei minään ajankohtana ylitä 39:ää kilogrammaa neliometriä kohti.

5. Kun liitteessä V esitetyt vaatimukset täyttyvät, jäsenvaltiot voivat antaa luvan 4 kohdassa tarkoitetun eläinten enimmäistehden nostamiseen enintään 3 kilogrammalla neliometriä kohti.

4 artikla

Kanoja käsittelevien henkilöiden koulutus ja ohjaus

- Jäsenvaltioiden on varmistettava, että pitäjät, jotka ovat luonnollisia henkilöitä, ovat saaneet riittävän koulutuksen tehtäviinsä, ja että asianmukaista koulutusta on tarjolla.
- Edellä 1 kohdassa tarkoitetussa koulutuksessa on keskityttävä hyvinvointiin liittyviin näkökohtiin ja käsiteltävä erityisesti liitteessä IV lueteltuja seikkoja.
- Jäsenvaltioiden on varmistettava, että koulutuksen valvontaa ja hyväksymistä varten luodaan järjestelmä. Kanojen pitäjällä on oltava kyseisen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen tunnustama todistus hankitusta koulutuksesta tai koulutusta vastaavasta kokemuksesta.
- Jäsenvaltio voi tunnustaa ennen 30 päivää kesäkuuta 2010 hankitun kokemuksen vastaavan osallistumista tällaiseen koulutukseen, jolloin sen on myönnettävä vastaavuutta osoittava todistus.
- Jäsenvaltiot voivat säätää, että 1–4 kohdassa asetettuja vaatimuksia sovelletaan myös omistajiin.
- Omistajan ja pitäjän on annettava kanojen hoitamista tai kiinnittämistä ja lastaamista varten palvelukseen ottamilleen henkilöille ohjeita ja opastusta asiaan liittyvistä eläinten hyvinvointia koskevista vaatimuksista, kuten tilalla harjoitettavia teurastusmenetelmiä koskevista vaatimuksista.

5 artikla

Siipikarjanlihan pakkausmerkinnät

Komissio antaa viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2009 Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen, joka koskee erityisen yhdenmukaistetun ja pakollisen pakkausmerkintäjärjestelmän mahdollista käyttöönottoa sellaisen siipikarjanlihan sekä sellaisten kananlihatuotteiden ja -valmisteiden osalta, jotka on tuotettu noudattaen eläinten hyvinvointia koskevia vaatimuksia.

Kertomuksessa tarkastellaan mahdollisia sosioekonomisia vaikutuksia, vaikutuksia yhteisön talouskumppaneihin sekä merkintäjärjestelmän yhdenmukaisuutta Maailman kauppajärjestön sääntöjen kanssa.

Kertomukseen on liitettävä asianmukaiset lainsäädäntöehdotukset, joissa otetaan huomioon edellä mainitut näkökohdat sekä

jäsenvaltioissa saadut kokemukset vapaaehtoisten merkintäjärjestelmien soveltamisesta.

6 artikla

Komission kertomus Euroopan parlamentille ja neuvostolle

- Komissio toimittaa Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen tieteellisen lausunnon perusteella viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2010 Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen, joka koskee geneettisten parametrien vaikutusta tunnistettuihin epäkohtiin, jotka heikentävät kanojen hyvinvointia. Kertomukseen voidaan liittää tarvittaessa asianmukaiset lainsäädäntöehdotukset.
- Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle vähintään 1 vuoden pituisella viitekaudella teurastettujen parvien edustavan näytteen valvontaan perustuvan tietojenkeruun tulokset. Asiaan kuuluvan analyysin tekemiseksi liitteessä III tarkoitetun näytteenoton ja siinä edellytettävien tietojen olisi oltava tieteellisesti perusteltuja, objektiivisia ja verrattavissa olevia ja niistä olisi säädettävä 11 artiklassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

Jäsenvaltiot voivat tarvita yhteisön rahoitusta tässä direktiivissä tarkoitettua tietojenkeruuta varten.

- Saatavissa olevien tietojen pohjalta ja ottaen huomioon uudet tieteelliset havainnot komissio toimittaa viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2012 Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen tämän direktiivin soveltamisesta ja sen vaikutuksesta kanojen hyvinvointiin sekä hyvinvointi-indikaattorien kehittämisestä. Kertomuksessa otetaan huomioon erilaiset tuotanto-olosuhteet ja -menetelmät. Siinä otetaan huomioon myös tämän direktiivin sosioekonomiset ja hallinnolliset vaikutukset alueelliset näkökohdat mukaan lukien.

7 artikla

Tarkastukset

- Toimivaltaisen viranomaisen on tehtävä tarkastuksia syrjäyttömällä tavalla todetakseen, että tämän direktiivin vaatimuksia noudatetaan.

Tällaisia tarkastuksia on tehtävä riittävälle osuudelle kussakin jäsenvaltiossa pidetyistä eläimistä asetuksen (EY) N:o 882/2004 asiaa koskevien säännösten mukaisesti, ja ne voidaan tehdä samaan aikaan kuin muita tarkoituksia varten tehtävät tarkastukset.

Jäsenvaltioiden on otettava käyttöön asianmukaisia menettelyjä eläintilheyden määrittämiseksi.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle kunakin vuonna 30 päivään kesäkuuta mennessä vuotuinen kertomus edellisenä vuonna 1 kohdan mukaisesti tehdyistä tarkastuksista. Kertomukseen on liitettävä luettelo merkittävimmistä toimivaltaisen viranomaisen toteuttamista toimista tärkeimpien havaittujen hyvinvointiongelmien korjaamiseksi.

8 artikla

Hyviä toimintatapoja käsittelevät oppaat

Jäsenvaltioiden on edistettävä hyviä toimintatapoja käsittelevien oppaiden kehittämistä. Niihin on sisällyttävä ohjeita tämän direktiivin noudattamisesta. Näiden oppaiden levittämistä ja käyttöä on edistettävä.

9 artikla

Seuraamukset

Jäsenvaltioiden on säädettävä tämän direktiivin mukaisesti annettujen kansallisten määräysten rikkomista koskevasta seuraamusjärjestelmästä ja toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet näiden seuraamusten täytäntöönpanon varmistamiseksi. Seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava näistä säännöksistä komissiolle viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2010 ja ilmoitettava sille viipymättä niihin vaikuttavista myöhemmistä muutoksista.

10 artikla

Täytäntöönpanovalta

Tämän direktiivin yhdenmukaisen täytäntöönpanon kannalta tarpeelliset toimenpiteet voidaan antaa 11 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

11 artikla

Komiteamenettely

1. Komissiota avustaa elintarvikelainsäädäntöä koskevista yleisistä periaatteista ja vaatimuksista, Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen perustamisesta sekä elintarvikkeiden turvallisuuteen liittyvistä menettelyistä 28 päivänä tammikuuta

2002 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 178/2002⁽¹⁾ perustettu elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevä pysyvä komitea, jäljempänä 'komitea'.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 ja 7 artiklaa.

Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan kolmeksi kuukaudeksi.

12 artikla

Saattaminen osaksi kansallista lainsäädäntöä

Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2010.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

13 artikla

Voimaantulo

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

14 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Luxemburgissa 28 päivänä kesäkuuta 2007.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
S. GABRIEL

⁽¹⁾ EYVL L 31, 1.2.2002, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 575/2006 (EUVL L 100, 8.4.2006, s. 3).

LIITE I

TILOIHIN SOVELLETTAVAT VAATIMUKSET

Sovelletaan muussa asiaankuuluvassa yhteisön lainsäädännössä olevien asiaa koskevien säännösten lisäksi seuraavia vaatimuksia:

Juottolaitteet

1. Juottolaitteiden sijoitus ja käyttö on suunniteltava niin, että läikkyminen on mahdollisimman vähäistä.

Ruokkiminen

2. Rehua on oltava saatavilla joko jatkuvasti tai kertaruokintana ja sen saa ottaa pois kanojen ulottuvilta vasta 12 tuntia ennen odotettua teurastusaikaa.

Pehku

3. Kaikkien kanojen on päästävä jatkuvasti pehkulle, joka on pinnalta kuivaa ja kuohkeaa.

Ilmanvaihto ja lämmitys

4. Ilmanvaihdon on oltava riittävä, jotta vältetään ylikämpeneminen, ja siihen on tarvittaessa yhdistettävä lämmitysjärjestelmä liiallisen kosteuden poistamiseksi.

Melu

5. Melutaso on pidettävä mahdollisimman alhaisena. Ilmastointi- ja ruokintalaitteet sekä muut koneet on suunniteltava rakenteeltaan, asennukseltaan, käytöltään ja huolloiltaan sellaisiksi, että ne aiheuttavat mahdollisimman vähän melua.

Valaistus

6. Kaikissa rakennuksissa on oltava valaistus, jonka teho on vähintään 20 luksia valoisina kausina, mitattuna linnun silmän tasolta, ja joka valaisee vähintään 80 prosenttia käytettävästä alueesta. Valaistusta voidaan tarvittaessa tilapäisesti vähentää eläinlääkäriin ohjeiden mukaisesti.
7. Alkaen seitsemän päivän kuluessa kanojen sijoittamisesta rakennukseen ja päättyen kolme päivää ennen ennakoitua teurastusaikaa valaistuksessa on noudatettava 24 tunnin rytmiä, johon on sisällyttävä yhteensä vähintään 6 tuntia pimeää aikaa, jossa on oltava ainakin yksi yhtäjaksoinen vähintään 4 tunnin pimeä aika, hämäräjaksoja lukuun ottamatta.

Tarkastukset

8. Kaikki tilalla pidettävät kanat on tarkastettava vähintään kahdesti päivässä. Erityistä huomiota olisi kiinnitettävä merkkeihin, jotka viittaavat eläinten hyvinvoinnin ja/tai terveyden heikkenemiseen.
9. Vakavasti vahingoittuneille tai ilmeisen sairailta vaikuttaville kanoille, joilla on esimerkiksi kävelyvaikeuksia, vaikea vesipöhö tai vaikeita epämuodostumia ja jotka todennäköisesti kärsivät, on annettava asianmukaista hoitoa, tai ne on teurastettava välittömästi. Eläinlääkäriin on otettava yhteyttä aina tarpeen vaatiessa.

Puhdistaminen

10. Kanojen kanssa kosketuksiin joutuvat rakennusten osat, laitteet tai välineet on puhdistettava ja desinfioidava perusteellisesti aina sen jälkeen kun rakennus on lopullisesti tyhjennetty kanoista ja ennen kuin uusi parvi tuodaan rakennukseen. Rakennuksen lopullisen tyhjentämisen jälkeen kaikki pehku on poistettava ja puhdasta pehkuja on levitettävä.

Tietojen säilyttäminen

11. Omistajan tai pitäjän on pidettävä rekisteriä tilan kunkin rakennuksen osalta seuraavista seikoista:

- a) tuotujen kanojen lukumäärä;
- b) käytettävä alue;
- c) kanarotu tai -hybridi, jos se on tiedossa;

- d) ennen kutakin tarkastusta kuolleenä löydettyjen kanojen lukumäärä ja syyt, jos ne ovat tiedossa, sekä syystä lopetettujen kanojen lukumäärä;
- e) parveen jäävien kanojen lukumäärä myytävien tai teurastettavien kanojen poistamisen jälkeen.

Näitä rekistereitä on säilytettävä vähintään kolmen vuoden ajan, ja niiden on oltava toimivaltaisen viranomaisen saatavilla tarkastusten yhteydessä tai kun tämä sitä muutoin pyytää.

Kirurgiset toimenpiteet

12. Kaikki kirurgiset toimenpiteet, jotka tehdään muista kuin hoitoon tai taudinmääritykseen liittyvistä syistä ja jotka johtavat aran ruumiinosan vahingoittumiseen tai menettämiseen tai luun rakenteen muuttumiseen, ovat kiellettyjä.

Jäsenvaltiot voivat kuitenkin sallia nokan typistämisen, kun kaikki muut toimenpiteet höyhenten nokkimisen ja kannibalismin ehkäisemiseksi on toteutettu. Typistäminen tehdään näissä tapauksissa vasta, kun eläinlääkärinä on kuultu, ja typistämisen suorittaa eläinlääkärin neuvosta ammattitaitoinen henkilö alle 10 päivän ikäisille kananpojille. Lisäksi jäsenvaltiot voivat sallia kanojen kastroinnin. Kastroinnin saa tehdä eläinlääkärin valvonnassa vain henkilö, jolla on erityiskoulutus.

LIITE II

SUUREMMAN ELÄINTIHEYDEN SOVELTAMISTA KOSKEVAT VAATIMUKSET

Tietojen ilmoittaminen ja asiakirjat

Sovelletaan seuraavia vaatimuksia:

1. Omistajan tai pitäjän on ilmoitettava toimivaltaiselle viranomaiselle aikomuksestaan soveltaa suurempaa eläintihyettä kuin 33 elopainokiloa neliometriä kohti.

Hänen on mainittava tarkka määrä ja ilmoitettava toimivaltaiselle viranomaiselle käytettävään eläintihyteen mahdollisesti tehty muutos vähintään 15 päivää ennen parven sijoittamista rakennukseen.

Ilmoitukseen on liitettävä toimivaltaisen viranomaisen pyynnöstä asiakirja, jossa esitetään tiivistetysti 2 kohdan mukaisesti vaadittuihin asiakirjoihin sisältyvät tiedot.

2. Omistajan tai pitäjän on säilytettävä ja pidettävä rakennuksessa saatavilla koottuja asiakirjoja, joissa on tarkat kuvaukset tuotantojärjestelmistä. Niihin on sisällyttävä erityisesti tekniset tiedot rakennuksesta ja sen laitteista kuten:

- a) rakennuksen pohjapiirros, josta käy ilmi myös pinta-ala, jolla kanoja pidetään;
- b) ilmanvaihto- sekä tarvittaessa ilmastointi- ja lämmitysjärjestelmä, myös niiden sijainti, ilmanvaihtosuunnitelma, jossa esitetään tavoitellut ilmanlaatuparametrit, kuten ilman virtaus, ilman nopeus ja lämpötila;
- c) ruokinta- ja juottojärjestelmät ja niiden sijainti;
- d) hälytysjärjestelmät ja varajärjestelmät sen varalta, että jokin eläinten terveyden ja hyvinvoinnin kannalta olennainen automaattinen tai mekaaninen laite vioittuu;
- e) lattiatyyppi ja yleisesti käytetty pehku.

Asiakirjat on esitettävä toimivaltaiselle viranomaiselle pyydettyä, ja ne on pidettävä ajan tasalla. Erityisesti on pidettävä kirjaa ilmanvaihto- ja hälytysjärjestelmien teknisistä tarkastuksista.

Omistajan tai pitäjän on ilmoitettava toimivaltaiselle viranomaiselle viipymättä kaikista kuvattuun rakennukseen taikka laitteisiin tai menettelyihin tehdyistä muutoksista, jotka voivat vaikuttaa kanojen hyvinvointiin.

Tiloja koskevat vaatimukset – ympäristötekijöiden hallinta

3. Omistajan tai pitäjän on varmistettava, että kukin tilan rakennus on varustettu ilmanvaihto- sekä tarvittaessa lämmitys- ja ilmastointijärjestelmällä, joka on suunniteltu ja rakennettu ja jota käytetään niin, että:

- a) ammoniakkipitoisuus (NH₃) on enintään 20 ppm ja hiilidioksidipitoisuus (CO₂) enintään 3 000 ppm mitattuna kanojen pään tasolla;
- b) sisälämpötila ei ole yli 3:a °C korkeampi kuin ulkolämpötila, kun ulkolämpötila varjossa mitattuna on yli 30 °C;
- c) keskimääräinen suhteellinen kosteus rakennuksessa ei 48 tunnin aikana ylitä 70:tä prosenttia, kun ulkolämpötila on alle 10 °C.

LIITE III

VALVONTA JA SEURANTA TEURASTAMOSSA

(3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettut)

1. Kuolleisuus

- 1.1 Jos eläintiheys on yli 33 kilogrammaa neliometriä kohti, parven mukana oleviin asiakirjoihin on sisällyttävä päiväkohtainen kuolleisuusaste ja omistajan tai pitäjän laskema kumulatiivinen päiväkohtainen kuolleisuusaste sekä kanarotu tai -hybridi.
- 1.2 Nämä tiedot sekä kuolleina saapuneiden broilerin lukumäärä on kirjattava virkaeläinlääkärin valvonnassa ja ilmoitettava tila ja tilan rakennus. Tietojen ja kumulatiivisen päiväkohtaisen kuolleisuusasteen luotettavuus on tarkistettava ottaen huomioon teurastettujen broilerin lukumäärä ja kuolleena teurastamoon saapuneiden broilerin lukumäärä.

2. Post mortem -tarkastus

Asetuksen (EY) N:o 854/2004 mukaisesti tehtyjen tarkastusten yhteydessä virkaeläinlääkäri arvioi *post mortem* -tarkastuksen tulokset havaitakseen muita mahdollisia merkkejä heikoista hyvinvointioista, kuten ihotulehdusten, loissairauksien tai koko elimistöön vaikuttavien sairauksien epänormaali esiintyvyys, tilalla tai tilan rakennuksessa, josta eläimet ovat peräisin.

3. Tulosten ilmoittaminen

Jos 1 kohdassa tarkoitettu kuolleisuus tai 2 kohdassa tarkoitettun *post mortem* -tarkastuksen tulokset vastaavat heikkoja hyvinvointiolosuhteita, virkaeläinlääkäri ilmoittaa tiedot eläinten omistajalle tai pitäjälle ja toimivaltaiselle viranomaiselle. Eläinten omistajan tai pitäjän ja toimivaltaisen viranomaisen on ryhdyttävä asianmukaisiin toimenpiteisiin.

LIITE IV

KOULUTUS

Edellä 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuun koulutukseen on sisällyttävä vähintään kanojen suojeluun liittyvä yhteisön lainsäädäntö ja erityisesti seuraavat seikat:

- a) liitteet I ja II;
- b) fysiologia, erityisesti juotto- ja ruokintatarve, eläinten käyttäytyminen ja stressin käsite;
- c) kanojen varovaiseen käsittelyyn sekä kiinniottamiseen, lastaukseen ja kuljetukseen liittyvät käytännön näkökohdat;
- d) kanojen kiireellinen hoito ja hätäteurastus;
- e) bioturvallisuutta koskevat ennaltaehkäisevät toimenpiteet.

LIITE V

ELÄINTIHEYDEN KASVATTAMISTA KOSKEVAT EDELLYTYKSET**(3 artiklan 5 kohdassa tarkoitettut)**1. *Edellytykset*

- a) toimivaltaisen viranomaisen viimeisen kahden vuoden aikana suorittamassa tilan valvonnassa ei ole ilmennyt tämän direktiivin vaatimuksiin liittyviä epäkohtia; ja
- b) tilan omistaja tai pitäjä käyttää valvonnassa 8 artiklassa tarkoitettuja hyviä toimintatapoja käsitteleviä oppaita; ja
- c) kumulatiivinen päiväkohtainen kuolleisuusaste vähintään seitsemässä toisiaan seuraavassa peräkkäin tarkastetussa saman rakennuksen parvessa on alle 1 prosenttia + 0,06 prosenttia kerrottuna parven teurastusikäällä päivinä.

Jos toimivaltainen viranomainen ei ole viimeisen kahden vuoden aikana suorittanut tilan valvontaa, vähintään yksi valvonta on suoritettava a alakohdassa tarkoitettujen vaatimusten täyttämisen varmistamiseksi.

2. *Poikkeukselliset olosuhteet*

Poiketen siitä, mitä 1 kohdan c alakohdassa määrätään, toimivaltainen viranomainen voi päättää lisätä eläintäilyä, jos omistaja tai pitäjä on toimittanut riittävän selityksen korkeamman kumulatiivisen päiväkohtaisen kuolleisuusasteen poikkeuksellisuudesta tai on näyttänyt, että syyt ovat hänestä riippumattomia.

II

(EY:n ja Euratomin perustamissopimuksia soveltamalla annetut säädökset, joiden julkaiseminen ei ole pakollista)

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 10 päivänä heinäkuuta 2007,

luvan antamisesta Itävallalle tehdä Sveitsin kanssa sopimus, johon sisältyy yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä annetun direktiivin 2006/112/EY 2 artiklan 1 kohdan d alakohdasta poikkeavia määräyksiä

(2007/485/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

2007 päivätyllä kirjeellä saaneensa kaikki pyynnön arviointia varten tarpeellisina pitämänsä tiedot.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28 päivänä marraskuuta 2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 396 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Direktiivin 2006/112/EY 396 artiklan 1 kohdan mukaan neuvosto voi yksimielisesti komission ehdotuksesta antaa jäsenvaltiolle luvan solmia kolmannen maan kanssa sopimuksen, joka voi sisältää poikkeuksia kyseisestä direktiivistä.
- (2) Itävalta pyysi komission pääsihteeristön 13 päivänä syyskuuta 2005 saapuneeksi kirjaamalla kirjeellä lupaa tehdä Sveitsin kanssa sopimus, joka koskee voimalan rakentamista Inn-joen varrelle Prutzin (Itävalta) ja Tschlinin (Sveitsi) välillä sijaitsevalle rajalle.
- (3) Komissio antoi direktiivin 2006/112/EY 396 artiklan 2 kohdan mukaisesti Itävallan pyynnön tiedoksi muille jäsenvaltioille 1 päivänä maaliskuuta 2007 päivätyllä kirjeellä. Komissio ilmoitti Itävallalle 6 päivänä maaliskuuta

- (4) Sopimukseen sisältyy arvonlisäveroa koskevia määräyksiä, jotka poikkeavat direktiivin 2006/112/EY 2 artiklan 1 kohdan d alakohdasta rajavoimalaa varten Itävaltaan tuotujen tavaroiden suhteen. Sveitsistä Itävaltaan suuntautuva tavaroiden tuonnista, jonka toteuttavat verovelvolliset, joilla on täysi vähennysoikeus, ei kanneta arvonlisäveroa, jotta Sveitsi ottaisi käyttöön samanlaisen järjestelyn Itävallasta Sveitsiin tuotavien tavaroiden suhteen.

- (5) Tästä syystä poikkeus ei vaikuta haitallisesti arvonlisäverosta saataviin Euroopan yhteisöjen omiin varoihin,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Itävallalle annetaan lupa tehdä Sveitsin kanssa sopimus, joka sisältää direktiivin 2006/112/EY säännöksistä poikkeavia määräyksiä ja joka koskee voimalan rakentamista Inn-joen varrelle Prutzin (Itävalta) ja Tschlinin (Sveitsi) välillä sijaitsevalle rajalle sekä kyseisen voimalan huoltoa, kunnossapitoa ja toimintaa.

⁽¹⁾ EUVL L 347, 11.12.2006, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2006/138/EY (EUVL L 384, 29.12.2006, s. 92).

Sopimuksen poikkeavat verotusta koskevat määräykset vahvistetaan 2 artiklassa.

2 artikla

Poiketen siitä, mitä direktiivin 2006/112/EY 2 artiklan 1 kohdan d alakohdassa säädetään, Sveitsistä Itävaltaan suuntautuvasta tavaroiden tuonnista, jonka toteuttavat verovelvolliset, joilla on täysi vähennysoikeus, ei kanneta arvonlisäveroa edellyttäen, että kyseisiä tavaroita käytetään 1 artiklassa tarkoitetun rajavoimalan rakentamisessa, huollossa, kunnossapidossa ja toiminnassa.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu Itävallan tasavallalle.

Tehty Brysselissä 10 päivänä heinäkuuta 2007.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

F. TEIXEIRA DOS SANTOS

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 20 päivänä joulukuuta 2006,

Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen 65 artiklan mukaisesta menettelystä

(Asia COMP/F/39.234 – Seostelisiä – päätöksen tekeminen uudelleen)

(tiedoksiannettu numerolla K(2006) 6765)

(Ainoastaan saksankielinen teksti on todistusvoimainen)

(2007/486/EY)

Komissio teki 20 päivänä joulukuuta 2006 päätöksen EHTY:n perustamissopimuksen 65 artiklan mukaisesta menettelystä. Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003⁽¹⁾ 30 artiklan säännösten mukaisesti komissio julkaisee osapuolten nimet ja päätöksen pääasiallisen sisällön mukaan lukien määrättyt seuraamukset. Se ottaa huomioon yritysten oikeutetut edut sen suhteen, ettei niiden liikesalaisuuksia paljasteta. Päätöksen koko teksti lukuun ottamatta kohtia, joiden osalta yritys voi oikeutetusti vedota luottamuksellisuuteen, löytyy todistusvoimaisella kielellä kilpailun pääosaston verkkosivustolta osoitteesta http://europa.eu.int/comm/competition/index_en.html

OSOITUS, RIKKOMISEEN SYLLISTYNYT YRITYS JA RIKKOMINEN

- (1) Päätös on osoitettu TKS:lle (ThyssenKrupp Stainless AG), ja se koskee TS-AG:n (Thyssen Stahl AG) toimintaa. TKS antoi komissiolle 23 päivänä heinäkuuta 1997 lausunnon, jossa se ilmoitti ottavansa vapaaehtoisesti vastuun TS-AG:n toiminnasta ainakin vuosilta 1993 ja 1994.
- (2) TS-AG osallistui EHTY:n perustamissopimuksen 65 artiklaa koskevaan yhteen jatkuvaan rikkomiseen sopimalla ruostumattoman teräksen alalla käytettävien seosteiden hinnoista Länsi-Euroopassa. Rikkominen alkoi TS-AG:n osalta 16 päivänä joulukuuta 1993 ja loppui 31 päivänä joulukuuta 1994, jolloin yhtiö lopetti taloudellisen toiminnan ruostumattoman teräksen alalla.

MENETTELY

- (3) Päätös koskee komission 21 päivänä tammikuuta 1998 tekemän päätöksen 98/247/EHTY⁽²⁾ uudelleen tekemistä. Yhteisöjen tuomioistuimet⁽³⁾ kumosivat osittain komission päätöksen menettelyllisin perustein. Tuomioistuinten

mukaan komissio määräsi TKS:lle vuonna 1998 sakot TS-AG:n toiminnasta antamatta sille mahdollisuutta esittää huomautuksensa kyseisestä toiminnasta ennen sakon määräämistä. Tämä rikkoi TKS:n oikeutta tulla kuulluksi.

- (4) Komissio antoi TKS:lle 24 päivänä huhtikuuta 2006 väitetiedoksiannon, jonka tarkoituksena oli korjata tuomioistuinten mainitsema menettelyvirhe.

KARTELLIN TOIMINTA

- (5) Seostelisiä on seosteiden hintojen pohjalta laskettava hintatekijä, joka lisättiin ruostumattoman teräksen perushintaan. Ruostumattoman teräksen tuottajien käyttämien seosten (nikkeli, kromi ja molybdeeni) kustannukset muodostivat hyvin suuren osan tuotannon kokonaiskustannuksista. Seosten hinnat vaihtelivat suuresti.
- (6) Sekä seosten että ruostumattoman teräksen hinnat laskivat jyrkästi vuonna 1993. Kun nikkelin hinta alkoi syyskuussa 1993 nousta, tuottajien voitot pienenevät huomattavasti. Tilanteen korjaamiseksi ruostumattomasta teräksestä valmistettujen levytuotteiden valmistajat päättivät järjestää kokouksen Madridissa 16 päivänä joulukuuta 1993. Sen jälkeen tuottajat olivat useasti yhteydessä toisiinsa seostelisisän laskemisen ja soveltamisen osalta.

⁽¹⁾ EYVL L 1, 4.1.2003, s. 1.

⁽²⁾ Asia IV.35.814 – Seostelisiä (EYVL L 100, 1.4.1998, s. 55).

⁽³⁾ Asiat T-45/98 ja T-47/98, Krupp Thyssen Stainless GmbH ja Acciai Terni SpA v. komissio, tuomio 13.12.2001 (Kok. 2001, II-3757) sekä asiat C-65/02 P ja C-73/02 P, ThyssenKrupp Stainless GmbH ja ThyssenKrupp Acciai speciali Terni SpA v. komissio, tuomio 14.7.2005.

- (7) Päätöksessä todettiin, että TS-AG muutti ja sovelsi seostelisän laskennassa käytettyä viitearvoa muiden yritysten kanssa yhdenmukaisella tavalla. Toiminnan tavoitteena ja tuloksena oli kilpailun rajoittaminen ja vääristyminen yhteismarkkinoilla.

EHTY:N PERUSTAMISSOPIMUKSEN SOVELTAMINEN

- (8) Komissio katsoo, että EHTY:n perustamissopimuksen keskeisiä sääntöjä on sovellettava kartellin harjoittamaan rikkomiseen, sillä sopimus oli voimassa rikkomisen tapahtumahetkellä (vuosina 1993 ja 1994). Asiaan ei liittynyt seikkoja, joiden nojalla olisi perusteltua soveltaa asiassa lievempää lainsäädäntöä (ns. *lex mitior* -periaatetta).

TKS:N VASTUUS TS-AG:N TOIMINNASTA

- (9) Päätöksen mukaan TKS on vastuussa TS-AG:n toiminnasta 23 päivänä heinäkuuta 1997 antamansa lausunnon mukaisesti. Lisäksi päätöksessä todetaan, ettei asiassa vedota lakimääräisen tai taloudellisen perimyksen periaatteisiin.
- (10) Vuonna 1997 annettua lausuntoa ei ole kyseenalaistettu Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen tuomiossa. Lausunto ei myöskään ole ristiriidassa yleisten oikeusperiaatteiden tai komission päätöksentekomenettelyn kanssa.

VANHENTUMISAIKA

- (11) Päätöksessä todetaan, ettei siinä säädetä vanhentumisajasta, sillä asian käsittely keskeytettiin tuomioistuinkäsittelyn ajaksi.

SAKOT

Perusmäärä

Vakavuus

- (12) Jotta päätöksen 98/247/EHTY kaikkia vastaanottajia kohdeltaisiin tasa-arvoisesti, rikkomisen katsotaan olleen vakavaa (sakon perusmäärä 4 miljoonaa euroa).

Kesto

- (13) Sakon perusmäärää korotetaan 10 prosentilla, sillä rikkomisen tapahtui useamman kuin yhden vuoden aikana (16 päivän joulukuuta 1993 ja 31 päivän joulukuuta 1994 välisenä aikana).

Lieventävät seikat

- (14) Päätöksen 98/247/EHTY mukaisesti sakon perusmäärästä vähennetään 10 prosenttia, sillä taloudellinen tilanne alalla oli kriittinen.

Sakkojen määräämättä jättämisestä tai lieventämisestä vuonna 1996 annetun tiedonannon soveltaminen

- (15) Ottaen huomioon sakkojen määräämättä jättämisestä tai lieventämisestä kartelleja koskevissa asioissa vuonna 1996 annetun tiedonannon sekä ensimmäisen asteen tuomioistuimen tuomion⁽¹⁾ sakon määrää alennetaan vielä 20 prosenttia, sillä TKS on auttanut komissiota asiaan liittyvien tosiseikkojen selvittämisessä. Sen vuoksi sakko on 3 168 000 euroa.

⁽¹⁾ Asiat T-45/98 ja T-47/98, Krupp Thyssen Stainless GmbH ja Acciai Terni SpA v. komissio, tuomio 13.12.2001 (Kok. 2001, II-3757, 281 kohta).

KOMISSION PÄÄTÖS,
tehty 6 päivänä heinäkuuta 2007,
ylimääräisten merelläolopäivien myöntämisestä Yhdistyneelle kuningaskunnalle ICES-alueella VII e

(tiedoksiannettu numerolla K(2007) 3212)

(Ainoastaan englanninkielinen teksti on todistusvoimainen)

(2007/487/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2007 21 päivänä joulukuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 41/2007⁽¹⁾ ja erityisesti sen liitteessä II C olevan 9 kohdan,

ottaa huomioon Yhdistyneen kuningaskunnan esittämät pyynöt,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 41/2007 liitteessä II C olevassa 7 kohdassa vahvistetaan niiden päivien enimmäismäärä (192), jonka yhteisön alukset, joiden kokonaispituus on vähintään 10 metriä, jotka käyttävät silmäkooltaan vähintään 80 millimetrin puomitrooleja tai silmäkooltaan alle 220 millimetrin seisovia verkkoja, joihin luetaan myös tavalliset verkot, riimuverkot ja pussiverkot, saavat olla ICES-alueella VII e 1 päivästä helmikuuta 2007 31 päivään tammikuuta 2008.
- (2) Mainitun liitteen 9 kohdassa annetaan komissiolle mahdollisuus 1 päivän tammikuuta 2004 jälkeen tapahtuneen kalastustoiminnan pysyvän lopettamisen perusteella myöntää ylimääräisiä merelläolopäiviä, joina alus voi olla alueella, kun sillä on mukanaan kyseisiä puomitrooleja tai seisovia verkkoja.
- (3) Yhdistynyt kuningaskunta on toimittanut tietoja, jotka osoittavat, että niiden alusten ansiosta, jotka ovat lopettaneet toimintansa 1 päivän tammikuuta 2004 jälkeen, pyyntiponnistus on vähentynyt 5,24 prosentilla vuoden 2003 aikana, jota on käytetty viiteajanjaksona alueella olevien ja silmäkooltaan vähintään 80 millimetrin puomitrooleja käyttävien alusten osalta.

- (4) Toimitettujen tietojen perusteella ja 9.1 kohdassa säädetyn laskentamenetelmän mukaisesti Yhdistyneelle kuningaskunnalle olisi myönnettävä kymmenen ylimääräistä merelläolopäivää 1 päivän helmikuuta 2007 ja 31 päivän tammikuuta 2008 väliseksi ajanjaksoksi tällaisia puomitrooleja käyttävien alusten osalta.
- (5) Selkeyden vuoksi tässä päätöksessä esitetään Yhdistyneelle kuningaskunnalle myönnettävien lisäpäivien kokonaismäärä sekä otetaan huomioon lisäkalastuspäivien myöntämisestä Yhdistyneelle kuningaskunnalle ICES-alueella VII e 26 päivänä kesäkuuta 2006 tehdyllä komission päätöksellä 2006/461/EY⁽²⁾ jo myönnettyt 12 lisäpäivää, sillä kyseisiä lisäpäiviä sovelletaan myös vuonna 2007.
- (6) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat kalastuksen ja vesiviljelyn hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 41/2007 liitteessä II C olevassa taulukossa I vahvistettu niiden päivien enimmäismäärä, jonka silmäkooltaan vähintään 80 millimetrin puomitrooleja käyttävä Yhdistyneen kuningaskunnan lipun alla purjehtiva kalastusalus saa olla ICES-alueella VII e, muutetaan 214 päiväksi vuodessa.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneelle kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 6 päivänä heinäkuuta 2007.

Komission puolesta

Joe BORG

Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 15, 20.1.2007, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 643/2007 (EUVL L 151, 13.6.2007, s. 1).

⁽²⁾ EUVL L 180, 4.7.2006, s. 25.

KOMISSION PÄÄTÖS,**tehty 11 päivänä heinäkuuta 2007,****neuvoston direktiivin 92/119/ETY mukaisten poikkeusten myöntämisestä Italialle sikojen kuljettamiseksi teurastamoon suojavyöhykkeiden sisäpuolella olevilla julkisilla ja yksityisillä teillä Cremonassa***(tiedoksiannettu numerolla K(2007) 3314)***(Ainoastaan italiankielinen teksti on todistusvoimainen)****(2007/488/EY)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön yleisistä toimenpiteistä tiettyjen eläin-
tautien torjumiseksi sekä swine vesicular -tautiin liittyvistä erityis-
toimenpiteistä 17 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston
direktiivin 92/119/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen liitteessä II olevan
7 kohdan 2 alakohdan d alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Italian toimivaltainen viranomainen muodosti Cremonan maakunnassa sijaitseissa Salvirolan ja Fiescon kunnissa todettujen sian vesikulaaritaudin tautipesäkkeiden ympärille suojavyöhykkeet 7 ja 15 päivänä toukokuuta 2007 direktiivin 92/119/ETY 10 artiklan perusteella. Kesäkuun 14 päivänä 2007 muodostettiin suojavyöhyke Cremonan maakunnassa sijaitsevassa Offanengon kunnassa todetun tautipesäkkeen ympärille. Suojavyöhykkeet ovat osittain päällekkäiset.
- (2) Edellä mainitusta syystä sikojen kuljettaminen julkisilla ja yksityisillä teillä suojavyöhykkeiden sisäpuolella on kiellettyä.
- (3) Italia on pyytänyt kieltoon kahta poikkeusta silloin, kun suojavyöhykkeiden ulkopuolelta kuljetetaan sikojen suojavyöhykkeiden sisäpuolella olevilla julkisilla ja yksityisillä teillä teurastamoihin, jotka sijaitsevat suojavyöhykkeillä.
- (4) On aiheellista hyväksyä edellä mainitut kaksi poikkeusta sillä edellytyksellä, että Italia toteuttaa tiukkaa valvontaa ja varotoimenpiteitä, joilla varmistetaan, ettei tauti pääse leviämään.
- (5) Helmikuun 20 päivänä 2007 tehty komission päätös 2007/123/EY hyväksyttiin samanlaisen poikkeuksen myöntämiseksi teurastamolle, jotka sijaitsevat sian vesikulaaritaudin tautipesäkkeen ympärille muodostetulla suojavyöhykkeellä Italiassa Bergamon maakunnassa sijaitsevassa Romano di Lombardian kunnassa. Kyseistä suojavyöhykettä koskevia toimenpiteitä ei enää sovelleta. Päätös 2007/123/EY olisi sen vuoksi kumottava.

- (6) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat elintarvikkeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Italia saa antaa luvan kuljettaa sikojen teurastettavaksi teurastamoihin 2037 M/S ja 523M, jäljempänä 'teurastamo', Salvirolan ja Fiescon kunnissa todettujen sian vesikulaaritaudin tautipesäkkeiden ympärille 7 ja 15 päivänä toukokuuta 2007 muodostettujen suojavyöhykkeiden ja Offanengon kunnassa todetun tautipesäkkeen ympärille 14 päivänä kesäkuuta 2007 muodostetun suojavyöhykkeen ulkopuolelta, jäljempänä 'siat', suojavyöhykkeiden sisällä olevia julkisia ja yksityisiä teitä pitkin, jos 2 artiklassa vahvistetut edellytykset täyttyvät.

2 artikla

Edellä 1 artiklassa säädettyihin poikkeuksiin sovellettavat edellytykset ovat seuraavat:

- a) alkuperätilan virkaeläinlääkärin on ilmoitettava sikojen siirrosta vähintään 24 tuntia ennen siirtoa teurastamon virkaeläinlääkärille;
- b) sikojen kuljetuksen teurastamoon on tapahduttava käytävän kautta; Italian on päätettävä etukäteen käytävää koskevista yksityiskohtaisista määräyksistä;
- c) toimivaltaisen viranomaisen on sinetöitävä ajoneuvot, joissa sikojen kuljetetaan, joko ennen ajoneuvon saapumista käytävään tai ajoneuvon sinne saapuessa; sinetöintihetkellä toimivaltaisen viranomaisen on kirjattava ajoneuvon rekisterinumero ja ajoneuvon kuljettamien sikojen lukumäärä;

⁽¹⁾ EYVL L 62, 15.3.1993, s. 69. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 2007/10/EY (EUVL L 63, 1.3.2007, s. 24).

d) ajoneuvon saavuttua teurastamoon toimivaltaisen viranomaisen on

3 artikla

Kumotaan päätös 2007/123/EY.

i) tarkastettava ja poistettava ajoneuvon sinetti;

4 artikla

ii) oltava läsnä siirrettäessä sikoja ajoneuvosta;

Tämä päätös on osoitettu Italian tasavallalle.

iii) kirjattava muistiin ajoneuvon rekisterinumero sekä ajoneuvossa olleiden sikojen lukumäärä;

Tehty Brysselissä 11 päivänä heinäkuuta 2007.

e) kaikki ajoneuvot, joilla sikoja kuljetetaan teurastamoon, on välittömästi lastin purkamisen jälkeen puhdistettava ja desinfioitava virallisessa valvonnassa ja toimivaltaisen viranomaisen ohjeiden mukaisesti, ennen kuin ajoneuvot lähtevät teurastamosta.

Komission puolesta
Markos KYPRIANOU
Komission jäsen

KOMISSION PÄÄTÖS,**tehty 11 päivänä heinäkuuta 2007,****yhteisön rahoitusosuuden vahvistamisesta Newcastlel taudin torjuntaa koskevista hätätoimenpiteistä Tanskassa vuonna 2005 aiheutuneiden kustannusten kattamiseksi***(tiedoksiannettu numerolla K(2007) 3315)***(Ainoastaan tanskankielinen teksti on todistusvoimainen)***(2007/489/EY)*

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tietyistä eläinlääkintäalan kustannuksista 26 päivänä kesäkuuta 1990 tehdyn neuvoston päätöksen 90/424/ETY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan ja 4 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tanskassa todettiin vuonna 2005 Newcastlel taudin taudinpurkauksia. Taudin puhkeaminen aiheutti vakavan vaaran yhteisön karjalle.
- (2) Taudin leviämisen estämiseksi ja taudin hävittämiseksi mahdollisimman varhaisessa vaiheessa yhteisön on syytä päätöksessä 90/424/ETY säädetyin edellytyksin osallistua niiden tukikelpoisten kustannusten rahoittamiseen, joita jäsenvaltiolle on aiheutunut taudin torjumiseksi toteutetuista hätätoimenpiteistä.
- (3) Yhteisön osallistumisesta Newcastlel taudin hävittämisen rahoitukseen Tanskassa vuonna 2005 24 päivänä elokuuta 2006 tehdyssä komission päätöksessä 2006/579/EY ⁽²⁾ yhteisön rahoitusta myönnetään 50 prosenttia yhteisön tukeen oikeutetuista kuluista toimenpiteisiin, joilla taudinpurkaus pyritään torjumaan.
- (4) Edellä mainitun päätöksen nojalla yhteisön rahoitusosuus maksetaan Tanskan 23 päivänä lokakuuta 2006 tekemän pyynnön perusteella sekä neuvoston päätöksessä 90/424/ETY tarkoitettuihin hätätapauksessa toteutettaviin toimenpiteisiin ja eläintautien torjuntatoimenpiteisiin myönnettävää yhteisön rahoitusta koskevista säännöistä 28 päivänä helmikuuta 2005 annetun komission asetuksen (EY) N:o 349/2005 ⁽³⁾ 7 artiklassa tarkoitettujen liiteasiakirjojen perusteella.

- (5) Näiden seikkojen perusteella olisi nyt vahvistettava yhteisön rahoitusosuuden kokonaismäärä tukikelpoista kuluista Newcastlel taudin torjumiseksi Tanskassa vuonna 2005.
- (6) Yhteisön eläinlääkintäsääntöjen mukaisesti tehtyjen komission tarkastusten tulosten ja yhteisön rahoitustuen myöntämistä koskevien edellytysten vuoksi ilmoitettujen kustannusten koko summaa ei voida katsoa tukikelpoiseksi.
- (7) Komission huomautukset, tukikelpoisten kustannusten laskentamenetelmät ja loppupäätelmät ilmoitettiin Tanskalle 8 päivänä maaliskuuta 2007 päivättyssä kirjeessä.
- (8) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikkeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Yhteisön rahoitusosuuden kokonaismääräksi Newcastlel taudin torjumiseksi Tanskassa vuonna 2005 vahvistetaan päätöksen 2006/579/EY nojalla 219 385,67 euroa.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu Tanskan kuningaskunnalle.

Tehty Brysselissä 11 päivänä heinäkuuta 2007.

Komission puolesta
Markos KYPRIANOU
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 224, 18.8.1990, s. 19. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1791/2006 (EUVL L 363, 20.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ EUVL L 232, 25.8.2006, s. 40.

⁽³⁾ EUVL L 55, 1.3.2005, s. 12.

SOPIMUKSET

NEUVOSTO

Ilmoitus Euroopan yhteisön sekä Tanskan hallituksen ja Grönlannin maakuntahallituksen välisen kalastuskumppanuussopimuksen voimaantulopäivämäärästä ⁽¹⁾

Euroopan yhteisö ja Grönlannin maakuntahallitus ilmoittivat toisilleen 28. kesäkuuta 2007 ja 2. heinäkuuta 2007 hyväksymismenettelyidensä päätökseen saattamisesta.

Sopimuksen 16 artiklan mukaisesti sopimus on näin ollen tullut voimaan 2. heinäkuuta 2007.

⁽¹⁾ EUVL L 172, 30.6.2007, s. 4.